

地址：22065 新北市板橋區中山路一段 293-1 號 6 樓

連絡人：楊雅心

電話：(02)89534420#102 傳真：(02)8953-4426

電子信箱：[ntcl02@ntcaa.org.tw](mailto:ntcl02@ntcaa.org.tw)**受文者：全體會員**

發文日期：中華民國 108 年 1 月 31 日

發文字號：新北市建師字第 0130 號

速別：最速件

密等及解密條件：

附件：報名表及行程表

主旨：本會舉辦「中越秘境 8 日之旅」國外旅遊活動，歡迎會員及眷屬踴躍報名參加，請查照。

說明：

**一、梯次之出國日期、團費、名額、報名截止日及連絡人詳如下表：**

日期	團費	名額	報名截止日	連絡人
3 月 18 日 (一) ~ 3 月 25 日 (一)	每人團費 新台幣 36,900 元 (兩人一房)	25 名	2 月 25 日	楊雅心小姐 分機 102

**二、旅遊費用、費用包含、注意事項詳下表：**

旅遊費用	報名時請先繳訂金每名新台幣 10,000 元，團費餘款於旅行社辦理說明會時，繳清尾款 26,900 元，可刷卡不加手續費。(註：團費不含護照)
費用包含	1. 來回團體機票。(搭乘國泰航空 421 班機，回程搭乘越捷 942 班機) 2. 表列之行程、住宿、餐食、交通等費用。 3. 依行程每人投保履約險意外責任險 500 萬元含 20 萬醫療險。 4. 含導遊、領隊及司機小費。 5. 含稅金、小費、來回接送、刷卡。 6. 越南簽證(需繳交護照影本、2 吋相片 2 張) 7. 定點來回接送機，集合地點(板橋車站北三門或台北車站東三門)。
費用不包含	1. 護照 NT\$ 1,600 元/人、台胞證工本費 NT\$ 1,700 元/人。 2. 純係私人之消費(如飲料、酒類、洗衣、電話費及私人交通費等)。
注意事項	1. 住宿酒店：兩人一室，若指定單人房，請補單人房差新台幣 15,000 元。 2. 依繳訂金費用順序額滿為止。 2. 本團由桃園機場出，桃園機場回。 3. 本行程需較有體力，請衡酌自我身體情形考慮是否參加。 5. 本行程交通、住宿、觀光點絕對以最順暢之遊程作為安排，若遇特殊狀況如交通阻塞、觀光點休假、住宿飯店調整及其他不可抗拒之因素，或因航空公司飛機起降的時間、轉機點、進出點調整，行程因此可能會有所更動，但絕不會減少，旅行社保有變更行程之權利。

6. 行程中景點門票均以團體票價計算，已分攤為每人統一團費，無老人，學生之分別。

7. 護照新辦者或行程有任何疑問者，請洽漢斯旅行社有限公司 (TEL)02-2531-0328 夏德仁先生辦理。

三、報名資格：限本會會員、配偶及會員直系親屬(會務人員比照會員辦理)。

四、補助金額：會員出國補助依出國會員人數及天數核算後發給。

(註1：會員必先繳清至108年之常年會費方有此福利之適用。)

五、已完成報名並經旅行社向航空公司訂位確定，或於報名截止日期後

因有要務取消參加者，其扣款標準如下：(日期以公會上班時間為準)

(一) 旅遊開始前第四十一日以前解除契約者，賠償旅遊費用百分之五。

(二) 旅遊開始前第三十一日至第四十日以內解除契約者，賠償旅遊費用百分之十。

(三) 旅遊開始前第二十一日至第三十日以內解除契約者，賠償旅遊費用百分之二十。

(四) 旅遊開始前第二日至第二十日以內解除契約者，賠償旅遊費用百分之三十。

(五) 旅遊開始前一日解除契約者，賠償旅遊費用百分之五十。

(六) 甲方於旅遊開始日或開始後解除契約或未通知不參加者，賠償旅遊費用百分之一百。

※前項規定作為損害賠償計算基準之旅遊費用，應先扣除行政規費後計算之。另旅行社如能證明其所受損害超過第一項之各款基準者，得就其實際損害請求賠償。

※六、如報名截止日(2/25)後取消者，恕不退還訂金;另報名截止日(2/25)前取消，則需找人替代方可退還訂金。

七、預定3/5行前說明會，於公會會議室，會後並收取團費尾款。

八、報名所需資料：報名表、護照影本。

(註1：護照正本請於說明會當日攜至公會。(如需新辦護照，務必事先提出。))

(註2：俟報名完成後另行通知說明會時間。)

九、報名額滿時，仍可繼續報名候補(不需先繳交訂金)，視退出人數遞補之。

十、報名及繳費方式：※務必請於報名時繳交護照影本。

方式		說明	備註
方式一	現金	至公會繳交。	限請於上班時間。
方式二	電匯	帳號： <u>合作金庫板橋分行</u> (006)0110-717-271718， 戶名：社團法人新北市建築師公會	限請於上班時間內傳真 (02-89534426)或 e-mail 至 ntc102@ntcaa.org.tw 並立即來 電確認是否收到。
方式三	信用卡	填寫信用卡刷卡表單(如附件1)	◎連絡人楊雅心小姐 電話 8953-4420 分機 102。

※恕不接受電話及未附電匯單之申請書。

正本：全體會員

理事長

洪迪光

# 社團法人新北市建築師公會 108 年度國外旅遊活動

FAX : 8953-4426

## 「中越秘境 8 日之旅」報名表

參加日期	<input type="checkbox"/> 3月18日(一)~3月25日(一)						
會員證號		出生日期	身分證字號	護照英文名	須重辦護照請註明	素食(V)	集合地點 機場來回接送 (板橋車站北三門或台北車站東三門)(V)
會員姓名							<input type="checkbox"/> 板橋車站北三門 <input type="checkbox"/> 台北車站東三門
眷屬姓名							<input type="checkbox"/> 板橋車站北三門 <input type="checkbox"/> 台北車站東三門
眷屬姓名							<input type="checkbox"/> 板橋車站北三門 <input type="checkbox"/> 台北車站東三門
眷屬姓名							<input type="checkbox"/> 板橋車站北三門 <input type="checkbox"/> 台北車站東三門

★以上參加人數共計\_\_\_\_名，繳交金額共計\_\_\_\_\_元。

- ※備註：1. 護照影本務必請於報名時繳交。  
2. 恕不接受電話及未繳費之傳真報名。

※採方式二電匯繳費：電匯後請將電匯單貼在此處後傳真至本會。

### 匯款單黏貼處

帳號：合作金庫板橋分行(006)  
0110-717-271718

戶名：社團法人新北市建築師公會

※恕不接受電話及未附電匯單之傳真報名。

※限於上班時間內傳真至 02-8953-4426 或 e-mail 至 ntc102@ntcaa.org.tw，並請立即來電 02-8953-4420#102 向連絡人楊雅心小姐確認是否收到。

# 新北市建築師公會信用卡付款單

地址：220 新北市板橋區中山路一段 293-1 號 6 樓  
 電話：(02)8953-4420 代表號  
 傳真：(02)8953-4426

**【信用卡付款資料】**

信用卡別	<input type="checkbox"/> VISA Card <input type="checkbox"/> Master Card <input type="checkbox"/> 聯合信用卡 <input type="checkbox"/> JCB		
發卡銀行			
信用卡卡號			
信用卡有效期限	西元	年	月止
消費日期	民國	年	月 日
卡片背面簽名欄 上數字後三碼			
付款總金額	新台幣	萬	千 百 拾 元整 (請以大寫金額填寫：壹、貳、參、肆、伍、陸、柒、捌、玖、零)
簽名	(與卡片背面簽名一致)		
商店代號	(此欄由公會填寫即可)	授權碼	(此欄由公會填寫即可)
※持卡人同意依照信用卡使用約定，一經使用或訂購物品，均應按所示之全部金額，付款予發卡銀行。			

**【會員資料】**

會員證號		會員姓名	
連絡電話			
繳款項目	108 年國外旅遊「中越秘境 8 日之旅」		

※限於上班時間內傳真至本會專線 02-89534426 或 e-mail 至 ntc102@ntcaa.org.tw，並請立即來電 02-8953-4420 分機 102 楊雅心小姐確認是否收到。

# 新北市建築師公會

## 中越秘境八日遊

出發日：3月18日 返台日：3月25日

### 參考航班

日期	起迄地點	航班	時刻
3月18日	桃園→香港	國泰 421	1215/1420
	香港→南寧	港龍 714	1600/1740
3月25日	河內→桃園	越捷 942	1405/1800

### 第一天 桃園→香港→南寧

集合於指定地點，前往機場搭機飛往香港，轉機飛往南寧。抵達後享用晚餐，隨即入住酒店。

宿：南寧5星萬達文華酒店或南寧永恆郎悅酒店或南寧飯店

早餐：X 午餐：機上 晚餐：中式合菜 R70

### 第二天 南寧→巴馬(長壽村 約5小時)

飯店內早餐後，上午參觀青秀山、廣西區博物館，午後前往巴馬。

【青秀山】常年蒼翠，是南寧最著名的風景區，俗稱青山。由青山嶺、鳳凰嶺等18座大小嶺組成，景區內山巒起伏，群峰疊翠，泉清石奇，素以山不高而秀，水不深而清著稱，被評為廣西十佳景區之一。

【廣西區博物館】建於1954年，建築設計具有中國南方建築風格和民族形式，館藏廣西各個時期出土的銅鼓。

宿：巴馬君瀾渡假酒店

早餐：飯店內 午餐：中式合菜 R50 晚餐：中式合菜 R70

### 第三天 巴馬→靖西(190公里 約3.5小時)

飯店內早餐後，上午參觀百魔洞、百鳥岩、巴馬長壽村，午後前往靖西。

【百魔洞】是一處雄偉壯觀的天然溶洞景觀，鐘乳石、石筍造型千奇百怪。

【百鳥岩】又名延壽洞，位於甲篆鄉西北面的漠齋山下，該洞是個獨特的地下河溶洞，是大自然幾億年來的“傑作”。

【巴馬長壽村】巴馬地處廣西西北部的山區之中，自古以長壽聞名。

宿：靖西環球飯店

早餐：飯店內 午餐：中式合菜 R50 晚餐：中式合菜 R70

### 第四天 靖西→龍州(3.5小時)

飯店內早餐後，上午參觀舊州老街、德天瀑布，午後遊覽明仕田園風光。

【舊州老街】經歷了不知多少歷史滄桑，雖然看不出它的歲月，但這裡的繡球卻有著千年的歷史，其文化底蘊非常深厚。

【德天瀑布】號稱亞洲第一，世界第二跨國瀑布，寬一百多米，高八十多米，三級跌落，數十股瀑布，顯得氣勢磅礴，十分壯觀。

**【明仕田園】**乘竹筏遊覽國家一級景點，明仕河曲折盤旋，河兩岸層巒陳列，山青水秀素有《小桂林》之稱。尤其明仕橋一帶，風光俊朗清逸，極富南國田園氣息。且那份清靜不受都市凡塵侵擾，真可與桃花源媲美。

宿：龍州嘉信飯店

早餐：飯店內 午餐：中式合菜 R50 晚餐：中式合菜 R70

### 第五天 龍州→友誼關(1.5 小時)→河內(4 小時)→陸龍灣(2.5 小時)

飯店內早餐後，經友誼關前往河內，轉往陸龍灣遊覽。

**【友誼關】**位於中國廣西壯族自治區憑祥市友誼鎮卡鳳村（市區西南 15 公里處），湘桂鐵路穿越峽谷連接越南諒山，是中國和越南之間的重要關口。

**【陸龍灣】**寧平縣的長安生態保護區跟下龍灣同樣是石灰岩地形，只是不在海上，當地人叫「沒有海水的下龍灣」也就是「陸龍灣」。

早餐：飯店內 午餐：中式合菜 R50 晚餐：於飯店內越式料理(美金 15 元)

宿：REED 大酒店

### 第六天 陸龍灣→下龍灣(約 2.5 小時)

飯店內早餐後，遊覽長安生態保護區、華閩，午後前往下龍灣晚餐後，安排欣賞越南國寶級的民間藝術水上木偶劇。

**【長安生態保護區】**共有 31 河道潭水穿越 48 洞穴（目前只開放 7 個洞穴，山澗河川混合，遠眺河水平靜綠草如茵，河旁的矮山樹林常倒映在平靜無波的河面上，構成一幅極美的圖畫，是夢寐以求的度假勝地）。

**【華閩】**是越南丁朝（968 年—980 年）、前黎朝（980 年—1009 年間）的首都，位於今天越南的寧平省華閩縣。1010 年，李太祖李公蘊遷都昇龍（今日河內市）後，不再作為越南的首都。

**【水上木偶劇】**是越南最具特色的傳統民間舞台戲，也是世界上獨一無二的木偶戲，稀奇的地方，就在於木偶戲於水池面上演出。

宿：下龍皇宮酒店

早餐：飯店內 午餐：REED 飯店內午餐(美金 10 元) 晚餐：下龍灣美人魚餐廳越式料理

### 第七天 下龍灣→河內(約 2.5 小時)

飯店內早餐後，乘船出海(單獨包船)遊覽世界八大奇景，午後(約下午 4 點)前往河內，抵達後晚餐。

**【下龍灣】**海灣中密集地分布著 1,969 座石灰岩島嶼，矗立在海中，蔚為壯觀。每個島嶼都覆蓋著濃密的叢林植被，其中一些島嶼擁有巨大的洞穴，而木椿洞是下龍灣區域最大的洞穴。

宿：皇冠假日廣場飯店

早餐：飯店內 午餐：船上午餐 晚餐：飯店內自助餐

### 第八天 河內→桃園

飯店內早餐後，遊覽巴亭廣場、胡志明故居，參觀文廟-國子監、大教堂、一柱廟、主席府、胡志明紀念館，後前往機場搭機飛回台北。

**【巴亭廣場】**位於越南首都河內市中央巴亭郡，廣場周圍有政府辦公機關同外國大使館。

**【胡志明故居】**胡志明從 1954 年 12 月到 1969 年 9 月 2 日一直在此居住和工作。1975 年被越南文化部列為保護遺址。

**【文廟-國子監】**是河內保持最好且最美的古蹟，『文廟』建於 1070 年李朝時代，為祭祀孔子及他的四大弟子，雖歷經千年的時間，依然保持原始的風貌。

【大教堂】又名聖喬瑟夫天主堂(Saint Joseph Cathedral)，是河內最古老的教堂，據說是仿巴黎聖母院興建而成，真的很具中世紀古風，也是河內很具代表性的法氏建築。

【一柱廟】祠廟建在一根柱子之上，造型獨特，外型雖小，但卻是越南的代表古剎，而寺廟立在蓮花池中的優雅姿態，已成為河內的一個象徵。

【主席府】是擁有百年歷史的法國殖民地建築，原為法屬印度支那總督府，建於 1900 年和 1906 年之間。

【胡志明紀念館】是越南革命領導人、越南勞動黨中央委員會主席胡志明的陵墓。

早餐：飯店內      午餐：中式合菜 R50      晚餐：機上

**每人費用新台幣團費: \$36,900 元**

單人房差 15000 元

**報價含**：全程食宿、交通費、國內機票、來回接送機定點接送(台北車站東三門 板橋車站北三門)、保險(保險 500 萬含 20 萬醫療 但年滿 70 歲以上保險只能承保 200 萬)、小費、定點來回接送機、越南簽證(需繳交護照影本、2 吋相片 2 張)

**報價不含**：護照、台胞證工本費

**護照**：護照效期須在出發日期加六個月以上

### • 新辦護照所需資料

1. 兩吋彩色照片(背景白色) 2 張
2. 身份證正本
3. 若有舊護照請一併附上
4. 住家電話
5. 工本費 1600 元

### • 新辦台胞證所需資料

1. 二吋相片一張(六個月內近照——**大頭照**)
  2. 身份證影印本(需非常清晰)
  3. 護照正本(效期需達 6 個月,以出發日算起)
  4. 費用 1700 元
- \*現行辦法台胞證不要加簽，只要在有效期即可

**漢斯旅行社有限公司**

**夏德仁 0910-069740**

品保北 1868      觀光局證號交觀甲 7321

台北市松江路 328 號 7 樓之 10      TEL:886-2-2531-0328      FAX:886-2-2521-0719